

nous nous proposons d'exiger la mise aux voix. Nous pourrions nous prononcer dès maintenant.

La motion du très honorable M. Gardiner, mise aux voix, est adoptée.

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Abbott	Irvine
Archibald	Jaenicke
Argue	Johnston
Arsenault	Jones
Ashby	Jutras
Baker	Knight
Beaudoin	Knowles
Belzile	Kuhl
Bentley	LaCroix
Bertrand (Laurier)	Lafontaine
Bertrand (Prescott)	Langlois
Bertrand (Terrebonne)	Laurendeau
Black (Châteauguay-Huntingdon)	Lesage
Blackmore	Little
Blanchette	McCann
Boivin	McCuaig
Bonnier	McCulloch (Pictou)
Boucher	McCullough (Assiniboia)
Bourget	McGarry
Bradette	McIlraith
Brown	MacInnis
Brunelle	McKay
Bryce	MacKinnon
Caouette	MacLean
Castleden	MacNaught
Chevrier	Maloney
Claxton	Marier
Cleaver	Marshall
Cloutier	Martin
Coldwell	Matthews (Brandon)
Côté (Verdun)	Maybank
Croll	Mayhew
Cruikshank	Michaud
Dechêne	Mitchell
Dickey	Moore
Dion	Mullins
Dionne	Mutch
Douglas	Nicholson
Emmerson	Nixon
Eudes	Parent
Fair	Picard
Fournier (Hull)	Pinard
Fournier (Maisonneuve-Rosemont)	Probe
Gardiner	Quelch
Gariépy	Raymond (Wright)
Garson	Reid
Gauthier (Nipissing)	Richard (Gloucester)
Gauthier (Portneuf)	Richard (Ottawa-Est)
Gibson (Comox-Alberni)	Rinfret
Gibson (Hamilton-Ouest)	St-Laurent
Gillis	Smith (York-Nord)
Gingues	Stewart (Winnipeg-Nord)
Golding	Stuart (Charlotte)
Gour (Russell)	Thatcher
Gourd (Chapleau)	Tremblay
Grant	Viau
Gregg	Warren
Hallé	Weir
Hamel	Whitman
Hansell	Williams
Harris (Grey-Bruce)	Winkler
Healy	Winkler
Herridge	Winters
Howe	Wright
	Wylie
	Young
	Zaplitny.—130.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Adamson	Hodgson
Aylesworth	Homuth
Barrett	Kidd
Black (Cumberland)	Lennard
Blair	Lockhart
Bracken	Macdonnell (Muskoka-Ontario)
Bradshaw	McGregor
Brooks	McLure
Cardiff	McMaster
Case	MacNicol
Charlton	Merritt
Church	Miller
Cockeram	Murphy
Coyle	Nowlan
Daniel	Pearkes
Diefenbaker	Ross (St. Paul's)
Drew	Ross (Souris)
Drope	Rowe
Ferguson	Smith (Calgary-Ouest)
Fleming	Stephenson
Fraser	Stokes
Graydon	Timmins
Green	Tustin
Harkness	White (Hastings-Peterborough).—50.
Hazen	
Henderson	

(Texte)

M. Héon: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec l'honorable député de Joliette-L'Assomption-Montcalm (M. Lapalme). Autrement, j'aurais voté contre la résolution.

M. Marquis: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé avec l'honorable député de Charlevoix-Saguenay (M. Dorion.) Autrement, j'aurais voté pour la résolution.

(Traduction)

M. Isnor: J'ai pairé avec l'honorable député de Colchester-Hants (M. Stanfield). Autrement j'aurais appuyé la motion.

M. White (Middlesex-Est): J'ai pairé avec l'honorable député de Middlesex-Ouest (M. McCubbin); sans quoi je me serais prononcé contre la motion.

M. Clark: J'ai pairé avec l'honorable député de Kent (Ontario); autrement j'aurais appuyé la motion.

(La Chambre se forme en comité sous la présidence de M. Golding pour étudier le projet de résolution.)

M. Tustin: Quels sont les produits dont on s'est emparé par contrainte l'an dernier, aux termes de la loi?

M. Drew: Ne vaudrait-il pas mieux suspendre maintenant la séance? Il est certain en effet qu'on aura des questions à poser.

L'hon. M. Fournier: Je propose que le comité lève la séance, fasse rapport de l'état de la question et demande la permission de siéger de nouveau ce jour.

(Rapport est fait de l'état de la question.)